



Znaki przyswojenia wspólnych praktyk wstępnych *Njala Pema Dyndul*

Jeśli potrafisz bez reszty zaprząć ciało w praktykę,
To znak, że pojmujesz drogocенność wolności i możliwości.

Jeśli potrafisz tak samo widzieć oraz jednakowo traktować złoto i błoto,
To znak, że przyswajasz iluzoryczną naturę przemijającego.

Jeśli potrafisz traktować samsaryczne zjawiska jak wroga,
To znak, że pokonujesz ocean cierpienia.

Jeśli potrafisz dbać o skutki działań, postępujesz uczciwie i strzeżesz się nieprawości,
To znak, że szybko wspinasz się ścieżką wyzwolenia.

Jeśli potrafisz oczyszczać negatywności, splamienia i skłonności ciała, mowy i umysłu,
To znak, że zamykasz wrota odrodzenia w niższych światach samsary.

Jeśli potrafisz zawsze pamiętać o Trzech Klejnotach i nigdy nie tracić ich z oczu,
To znak, że znalazłeś się w uścisku współczucia niedoścignętego Schronienia.

Jeśli potrafisz łączyć w umyśle pustość i współczucie,
To znak, że wprzęgasz zjawiska w esencję przebudzenia.

Jeśli potrafisz medytować, że wszystkie istoty były ci rodzicami,
To znak, że wschodzą słońce i księżyc wielkiego pojazdu.

Jeśli potrafisz rozsunąć zasłony mroku niewiedzy,
To znak, że w nieskalanej przestrzeni świta jasne światło.

Jeśli potrafisz bezustannie budować na ścieżce dwa nagromadzenia,
To znak, że dojrzewają owoce kaji i mądrości.

Jeśli potrafisz czysto widzieć lamę we wszystkich rzeczach i przejawieniach,
To znak, że zbliżasz się do szczytu jogi dzogcienu.

Jeśli potrafisz rozpoznać wadźra kaję wszechprzenikającej czystej świadomości,
To znak, że przenosisz się w beczasową przestrzeń pierwotnej czystości.

Jeśli potrafisz zobaczyć jedność trzech kaji w czystej świadomości,
To znak, że dojrzewa owoc, Samantabhadra.

*Te znaki przyswajania praktyk wstępnych spisał na prośbę zgromadzenia uczniów stary
żebrak Dyndul. Oby dzięki temu wszystkie istoty osiągnęły dojrzałość i wolność!*

Przekład na język polski: Adam Koziel